

No. 33671

---

**INTERNATIONAL BANK  
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT  
and  
RUSSIAN FEDERATION**

**Loan Agreement—*Community Social Infrastructure Project*  
(with schedules and General Conditions Applicable to  
Loan and Guarantee Agreements for Single Currency  
Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on  
27 August 1996**

*Authentic text: English.*

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development  
on 11 April 1997.*

---

**BANQUE INTERNATIONALE  
POUR LA RECONSTRUCTION  
ET LE DÉVELOPPEMENT  
et  
FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Accord de prêt — *Projet d'infrastructure sociale communautaire*  
(avec annexes et Conditions générales applicables  
aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de  
circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à  
Washington le 27 août 1996**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 11 avril 1997.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>

ACCORD<sup>1</sup> DE PRÊT

—————

*Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

—————

—————

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

—————

<sup>1</sup> Came into force on 31 January 1997, upon notification by the Bank to the Government of the Russian Federation.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 31 janvier 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement de la Fédération de Russie.